

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 17

13 avril 2000

S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 24 février 2000 portant répartition entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'exercice 1997.....	page 228
Administration de l'Aéroport – Nomination	233
Administration des Contributions – Examen de fin de stage – Démission – Nominations	233
Administration de l'Environnement – Nominations	233
Administration pénitentiaire – Nomination.....	233
Associations agricoles – Modifications aux statuts.....	234
Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de février 2000.....	234
Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes – Nominations.....	234
Commissariat aux Assurances – Nomination	234
Consulats – Prorogations de mandat – Exéquatur	234
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances – Extension d'agrément	234
Gouvernement – Conseillers – Démission	234
Laboratoire national de Santé – Nomination	234
Magistrature – Nominations – Prolongation	235
Office National du Remembrement – Comité de l'Office National du Remembrement – Nominations	235
Protection Civile – Examen de promotion	235
Santé – Art de guérir – Pharmaciens	235
Service d'Economie Rurale – Nominations	235
Service pour personnes âgées – Agrément	235
Indigénat – Options.....	236

Arrêté ministériel du 24 février 2000 portant répartition entre les communes et les autres propriétaires de bois des frais de gestion des bois soumis au régime forestier redus pour l'exercice 1997.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu la loi modifiée du 4 juillet 1973 portant réorganisation de l'administration des Eaux et Forêts;

Considérant que les frais de gestion des bois pour l'exercice 1997 à répartir entre les communes et les établissements publics s'élèvent à 77.461.127.- (soixante-dix-sept millions quatre cent soixante-et-un mille cent vingt-sept francs);

Arrête:

Art. 1^{er}. La somme de soixante-dix-sept millions quatre cent soixante-et-un mille cent vingt-sept francs sera remboursée par les communes et établissements publics intéressés, à titre de participation aux frais de gestion des bois soumis au régime forestier pour l'exercice 1997, entre les mains du receveur de l'Enregistrement du ressort et suivant l'état de répartition ci-après.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 24 février 2000.
Pour le Ministre de l'Environnement,
Le Secrétaire d'Etat,
Eugène Berger

Répartition des frais de gestion pour l'exercice 1997 (voir relevé en annexe)

FRAIS DE GESTION 1997 FORETS COMMUNALES	Traitements des chefs de cantonement	Traitements des préposés forestiers	Total Frais de gestion
DIEKIRCH			
Bastendorf	126.918	625.406	752.324
Beaufort	102.082	503.023	605.105
Bech	136.508	672.660	809.168
Berdorf	139.778	688.773	828.551
Bettendorf	67.594	333.076	400.670
Bourscheid	2.422	11.936	14.358
Consdorf	274.399	1.352.136	1.626.535
Diekirch	163.838	807.334	971.172
Echternach	216.978	1.069.189	1.286.167
Ermsdorf	67.138	330.834	397.972
Erpeldange	27.872	137.344	165.216
Ettelbruck	101.238	498.862	600.100
Feulen	3.701	18.237	21.938
Fouhren	31.344	154.450	185.794
Medernach	123.436	608.246	731.682
Nommern	92.620	456.397	549.017
Putscheid	7.974	39.294	47.268
Reisdorf	83.066	409.321	492.387
Rosport	191.988	946.046	1.138.034
Schieren	141.194	695.749	836.943
Vianden	78.546	387.042	465.588
Waldbillig	41.759	205.775	247.534
TOTAL	2.222.393	10.951.130	13.173.523
GREVENMACHER			
Betzdorf	249.734	1.230.595	1.480.329
Biwer	178.450	879.337	1.057.787
Bous	149.045	734.438	883.483
Burmerange	25.992	128.078	154.070
Dalheim	193.124	951.643	1.144.767
Flaxweiler	218.804	1.078.184	1.296.988
Grevenmacher	242.296	1.193.942	1.436.238
Junglinster (anc. commune Rodenbourg)	129.607	638.654	768.261

Lenningen	200.303	987.019	1.187.322
Manternach	94.272	464.538	558.810
Mertert	96.026	473.183	569.209
Mompach	230.114	1.133.918	1.364.032
Mondorf	29.282	144.286	173.568
Remerschen	90.472	445.812	536.284
Remich	59.246	291.946	351.192
Stadtbredimus	86.090	424.221	510.311
Waldbredimus	35.301	173.950	209.251
Wellenstein	61.834	304.697	366.531
Wormeldange	179.871	886.336	1.066.207
TOTAL	2.549.863	12.564.777	15.114.640
LUXEMBOURG-EST			
Bettembourg	150.371	740.973	891.344
Contern	151.404	746.064	897.468
Dudelange	84.311	415.452	499.763
Frisange	15.355	75.666	91.021
Hesperange	94.450	465.414	559.864
Niederanven	73.406	361.714	435.120
Roeser	141.140	695.484	836.624
Sandweiler	65.988	325.166	391.154
Schuttrange	42.555	209.696	252.251
Weiler-la-Tour	52.377	258.091	310.468
TOTAL	871.357	4.293.720	5.165.077
LUXEMBOURG-OUEST			
Bascharage	141.464	697.083	838.547
Bertrange	168.369	829.657	998.026
Clemency	194.395	957.907	1.152.302
Differdange	112.732	555.500	668.232
Dippach	201.716	993.980	1.195.696
Esch/Alzette	75.729	373.162	448.891
Garnich	57.977	285.689	343.666
Kayl	69.122	340.604	409.726
Kehlen	249.053	1.227.239	1.476.292
Kopstal	159.550	786.202	945.752
Leudelange	136.716	673.684	810.400
Luxembourg	363.116	1.789.298	2.152.414
Mamer	221.508	1.091.509	1.313.017
Mondercange	28.415	140.018	168.433
Pétange	48.026	236.653	284.679
Reckange/Mess	22.801	112.352	135.153
Rumelange	48.795	240.442	289.237
Sanem	5.486	27.035	32.521
Schifflange	27.114	133.608	160.722
Steinsel	161.441	795.521	956.962
Strassen	245.350	1.208.992	1.454.342
Walferdange	84.495	416.362	500.857
TOTAL	2.823.370	13.912.497	16.735.867
MERSCH			
Beckerich	144.978	714.395	859.373
Berg	49.744	245.119	294.863
Bissen	204.794	1.009.151	1.213.945
Boevange	128.638	633.882	762.520
Eil	52.081	256.634	308.715

Fischbach	169.278	834.140	1.003.418
Heffingen	61.543	303.261	364.804
Hobscheid	268.196	1.321.567	1.589.763
Junglinster (anc. commune)	22.018	108.498	130.516
Koerich	123.360	607.873	731.233
Larochette	96.601	476.010	572.611
Lintgen	140.160	690.654	830.814
Lorentzweiler	153.459	756.190	909.649
Mersch	417.878	2.059.143	2.477.021
Rambrouch (anc. commune Folschette)	84.337	415.579	499.916
Redange	55.233	272.168	327.401
Saeul	149.807	738.194	888.001
Septfontaines	65.598	323.244	388.842
Steinfort	47.576	234.437	282.013
Tuntange	161.323	794.939	956.262
Useldange	27.393	134.982	162.375
Vichten	91	450	541
TOTAL	2.624.086	12.930.510	15.554.596

WILTZ

Bettborn	202.554	998.112	1.200.666
Boulaide	57.512	283.395	340.907
Clervaux	6.180	30.450	36.630
Consthum	365	1.798	2.163
Esch/Sûre	3.901	19.220	23.121
Eschweiler	1.034	5.093	6.127
Goesdorf	730	3.595	4.325
Grosbous	119.209	587.416	706.625
Heiderscheid	2.360	11.627	13.987
Heinerscheid	61.711	304.090	365.801
Hoscheid	10.266	50.590	60.856
Hosingen	86.689	427.170	513.859
Kautenbach	1.299	6.403	7.702
Lac de la Hte/Sûre	141.731	698.399	840.130
Mertzig	69.206	341.019	410.225
Munshausen	471	2.322	2.793
Neunhausen	2.639	13.004	15.643
Rambrouch (sauf anc. commune de Folschette)	334.126	1.646.450	1.980.576
Troisvierges	1.951	9.614	11.565
Wahl	112.068	552.230	664.298
Weiswampach	39.416	194.228	233.644
Wiltz	82.450	406.282	488.732
Wilwerwiltz	916	4.513	5.429
Wintrange	4.694	23.131	27.825
Winseler	1.552	7.649	9.201
TOTAL	1.345.030	6.627.800	7.972.830

FRAIS DE GESTION 1997
FORETS DES ETABL. PUBLICS

Traitements des chefs de cantonnement	Traitements des préposés forestiers	Total Frais de gestion
---	---	------------------------------

DIEKIRCH

Bastendorf, fabr. égl.	933	4.597	5.530
Bourscheid, fabr. égl.	922	4.541	5.463
Brandenbourg, fabr. égl.	2.542	12.526	15.068
Diekirch, fabr. égl.	258	1.274	1.532
Echternach, fabr. égl.	203	1.002	1.205
Echternach, hospice civil	3.962	19.519	23.481

Eppeldorf, fabr. égl.	1.134	5.589	6.723
Ermsdorf, fabr. égl.	7	38	45
Feulen, fabr. égl.	65	318	383
Fouhren, la cure	42	206	248
Hemstal, le douaire	1.494	7.358	8.852
Kehmen, fabr. égl.	188	927	1.115
Merscheid, fabr. égl.	338	1.666	2.004
Michelau, fabr. égl.	59	290	349
Nommern, le douaire	615	3.034	3.649
Scheidel, fabr. égl.	152	749	901
Schieren, fabr. égl.	713	3.510	4.223
Stegen, fabr. égl.	34	169	203
Stolzembourg, fabr. égl.	224	1.105	1.329
S.E.O.	109.836	541.231	651.067
Tandel, fabr. égl.	209	1.030	1.239
Vianden, Etabl. Vieill. et l'Inval.	3.286	16.196	19.482
Welscheid, fabr. égl.	446	2.200	2.646
Welscheid, la cure	239	1.179	1.418
TOTAL	127.901	630.254	758.155
GREVENMACHER			
Bourglinster, fabr. égl.	98	487	585
Dahleim, fabr. égl.	150	739	889
Ellange, fabr. égl.	665	3.277	3.942
Wintrange, la chapelle	32	159	191
TOTAL	945	4.662	5.607
LUXEMBOURG-EST			
Grunewald, Caisse de Pens.	104.285	513.878	618.163
Hassel, fabr. égl.	1.306	6.431	7.737
Hellange, fabr. égl.	1.066	5.252	6.318
Livange, fabr. égl.	304	1.498	1.802
Sandweiler, fabr. égl.	242	1.189	1.431
TOTAL	107.203	528.248	635.451
LUXEMBOURG-OUEST			
Ehlinge/Mess, fabr. égl.	127	627	754
Fingig, fabr. égl.	122	599	721
Hautcharage, fabr. égl.	217	1.067	1.284
Luxembourg, hospice civil (partie)	923	4.550	5.473
Luxembourg, Fondation Norbert Metz	1.864	9.184	11.048
TOTAL	3.253	16.027	19.280
MERSCH			
Buschdorf, fabr. égl.	105	515	620
Eischen, fabr. égl.	242	1.189	1.431
Ell, fabr. égl.	963	4.746	5.709
Folschette, fabr. égl.	116	571	687
Greisch, fabr. égl.	53	262	315
Hostert, la chapelle	211	1.039	1.250
Larochette, fabr. égl.	22	112	134
Larochette-Nommern, Etabl. Vieill. et l'Inval.	177.636	875.325	1.052.961
Luxembourg, hospice civil (partie)	8.258	40.696	48.954
Michelbouch, fabr. égl.	682	3.361	4.043
Michelbouch, la fondation	714	3.520	4.234
Nagem, fabr. égl.	326	1.610	1.936
Oberpallen, fabr. égl.	126	618	744

Ospem, fabr. égl.	730	3.595	4.325
Petit Nobressart, fabr. égl.	226	1.114	1.340
Rambrouch, fabr. égl.	142	702	844
Redange, le douaire	214	1.058	1.272
Roodt, fabr. égl.	680	3.351	4.031
Syndicat des Eaux du Sud	18.602	91.666	110.268
Vichten, bur. de bienfaisance	53	262	315
Vichten, fabr. égl.	270	1.330	1.600
TOTAL	210.371	1.036.642	1.247.013

WILTZ

Arsdorf, fabr. égl.	144	711	855
Basbellain, fabr. égl.	3.999	19.706	23.705
Bavigne, fabr. égl.	1.233	6.074	7.307
Bettborn, fabr. égl.	171	842	1.013
Bigonville, fabr. égl.	1.385	6.825	8.210
Binsfeld/Holler, fabr. égl.	1.842	9.074	10.916
Biwisch, fabr. égl.	123	609	732
Brachtenbach, fabr. égl.	988	4.868	5.856
Büderscheid, fabr. égl.	832	4.101	4.933
Buschrodt, fabr. égl.	854	4.210	5.064
Clervaux, fabr. égl.	166	814	980
Clervaux, syndicat intercommunal	526	2.594	3.120
Consthum, le douaire	25	122	147
Consthum, fabr. égl.	1.066	5.252	6.318
Dellen, fabr. égl.	101	496	597
Derenbach, fabr. égl.	220	1.086	1.306
Doennange, fabr. égl.	969	4.774	5.743
Dorscheid, la chapelle	133	655	788
Dunckrodt, fabr. égl.	222	1.095	1.317
Enscherange, fabr. égl.	72	356	428
Esch-sur-Sûre, fabr. égl.	26	131	157
Eschweiler, fabr. égl.	59	290	349
Fischbach, la chapelle	234	1.151	1.385
Goesdorf, bur. de bienfaisance	196	964	1.160
Goesdorf, fabr. égl.	1.446	7.124	8.570
Grevels/Rindschleiden, fabr. égl.	254	1.254	1.508
Grosbous, bur. de bienfaisance	186	918	1.104
Grosbous, fabr. égl.	10.116	49.848	59.964
Hachiville, fabr. égl.	1.129	5.561	6.690
Harlange, le douaire	289	1.423	1.712
Harlange, fabr. égl.	597	2.940	3.537
Hautbellain, fabr. égl.	5.266	25.951	31.217
Heiderscheid, fabr. égl.	281	1.386	1.667
Heinerscheid, fabr. égl.	1.305	6.430	7.735
Holtz, fabr. égl.	703	3.464	4.167
Holzthum, fabr. égl.	154	758	912
Hoscheid, fabr. égl.	746	3.679	4.425
Hosingen, fabr. égl.	314	1.545	1.859
Hupperdange, fabr. égl.	42	206	248
Kaundorf, fabr. égl.	2.603	12.826	15.429
Kautenbach, fabr. égl.	6.186	30.482	36.668
Liefrange, la chapelle	106	524	630
Mecher, fabr. égl.	880	4.334	5.214
Merkholtz, fabr. égl.	50.387	248.288	298.675
Merscheid, fabr. égl.	224	1.105	1.329
Neidhausen, fabr. égl.	53	262	315
Niederwiltz, fabr. égl.	8.699	42.868	51.567

Nocher, la chapelle	610	3.005	3.615
Noertrange, fabr. égl.	3.068	15.119	18.187
Obereisenbach, fabr. égl.	57	281	338
Oberwampach, le douaire	186	918	1.104
Perlé, fabr. égl.	247	1.217	1.464
Rindschleiden, le douaire	228	1.123	1.351
Rodershausen, fabr. égl.	44	215	259
Surré, le douaire	722	3.558	4.280
Tadler, la chapelle	2.059	10.148	12.207
Tarchamps, fabr. égl.	821	4.044	4.865
Tarchamps, la cure	1.311	6.460	7.771
Weicherdange, fabr. égl.	858	4.231	5.089
Weicherdange, le douaire	76	374	450
Wiltz, fabr. égl.	26.625	131.196	157.821
Wilwerdange, fabr. égl.	35.499	174.927	210.426
Wilwerwiltz, fabr. égl.	131	646	777
Winseler, la chapelle	1.950	9.606	11.556
TOTAL	182.044	897.044	1.079.088
TOTAL FORETS COMMUNALES	12.436.099	61.280.434	73.716.533
TOTAL FORETS DES ETABLISSEMENTS PUBLICS	631.717	3.112.877	3.744.594
TOTAL FRAIS DE GESTION	13.067.816	64.393.311	77.461.127
(contre-valeur en EURO: 1.920.211,18 EUR)			

Administration de l'Aéroport. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 2000, Monsieur Roland Reiser, technicien principal à l'administration de l'aéroport a été nommé aux fonctions de chef de bureau technique adjoint à la même administration.

Administration des Contributions. – Examen de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés que l'administration des contributions organisera au mois de juillet 2000 un examen de fin de stage dans la carrière du concierge.

Administration des Contributions. – Démission. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 24 mars 2000, démission honorable de ses fonctions à partir du 26 mai 2000 a été accordée, sur sa demande, à Madame Brigitte Trigatti épouse Scheuer, vérificateur à l'administration des contributions.

Par arrêté grand-ducal du 24 mars 2000, Monsieur André Thill, inspecteur principal au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal 1^{er} en rang à la même administration et affecté en tant que préposé au bureau d'imposition Luxembourg X de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 24 mars 2000, Monsieur Guy Zeien, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Ettelbruck de la section des personnes physiques.

Par arrêté grand-ducal du 24 mars 2000, Monsieur Alain Maillet, inspecteur au service d'imposition de l'administration des contributions, a été nommé inspecteur principal à la même administration et affecté au bureau d'imposition Sociétés 2 de la section des sociétés.

Par arrêté grand-ducal du 24 mars 2000, Monsieur Guy Wagener, inspecteur de direction à l'administration des contributions, a été nommé inspecteur de direction 1^{er} en rang à la même administration et affecté à la division Informatique.

Administration des Contributions. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 30 mars 2000, Monsieur François Blaeser, conseiller de direction adjoint hors cadre à l'administration des contributions, a été nommé directeur de l'administration des contributions directes.

Administration de l'Environnement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 10 mars 2000, Messieurs Claude Peters et Marco Vivani, ingénieurs-techniciens à l'Administration de l'Environnement, ont été nommés ingénieurs-techniciens principaux auprès de la même administration.

Administration pénitentiaire. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 2000 Monsieur Marc Wagner, inspecteur principal, a été nommé inspecteur principal premier en rang avec effet au 1^{er} mars 2000.

Associations agricoles.

Modifications aux statuts

Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, tel qu'il a été modifié par la loi du 25 août 1986, l'association agricole dite

FEDERATION DES UNIONS D'APICULTEURS DU GR.-D. DE LUXEMBOURG

a déposé le 16 janvier 1997 au secrétariat de la commune de Luxembourg l'un des doubles de l'acte sous seing privé, dûment enregistré, concernant la modification des articles de ses statuts ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des membres du comité, des personnes nanties de la signature sociale ainsi que des membres du conseil de surveillance.

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat. – Déclaration de livrets perdus pendant le mois de février 2000.

(Publication prescrite par l'art. 56 de l'arrêté grand-ducal du 10 juin 1901 portant règlement pour la Banque et Caisse d'Epargne).

Les livrets énumérés ci-après ont été déclarés perdus:

Nos: 10/0/132256-29	10/0/173422-67	10/0/230851-72	10/0/231019-46	10/1/187412-19	10/9/035013-29
28/5/286049-28	29/9/000225-53	33/0/000793-03	33/0/337165-76	50/0/546597-19	53/0/602007-76
62/0/648556-70	66/0/677252-67	73/0/742354-32	84/3/859873-31		

Les détenteurs desdits livrets d'épargne sont invités à les présenter endéans les quinze jours, soit au Bureau Central, soit à une des agences de la Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, pour faire valoir leurs droits.

Aucun remboursement ne peut avoir lieu sur les livrets en question.

Comité interministériel de l'égalité entre femmes et hommes. – Nominations. – Par arrêté ministériel du 3 mars 2000 ont été nommé-e-s

membres effectifs/ves:

- Madame Mariette *Scholtus*, Ministère du Travail et de l'Emploi, en remplacement de Madame Maryse *Fisch*
- Madame Pascale *Toussing*, Ministère des Finances

membre suppléante:

- Madame Sandra *Thein*, Ministère des Finances.

Commissariat aux Assurances. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 18 mars 2000, Mademoiselle Martine *Back*, contrôleur au Commissariat aux Assurances, a été nommée inspecteur au même Commissariat.

Consulats. – Prorogation de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 22 mars 2000, le mandat consulaire de Monsieur Alex *Voon Chong Fon Sing*, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à l'Ile Maurice, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Prorogations de mandat. – Par arrêté grand-ducal du 14 mars 2000, le mandat consulaire de Monsieur Emile *Bian*, Consul honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Porto Alegre, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Par arrêté grand-ducal du 14 mars 2000, le mandat consulaire de Monsieur Michael *Wong Pakshong*, Consul Général honoraire du Grand-Duché de Luxembourg à Singapour, a été prorogé pour une période renouvelable de cinq ans.

Consulats. – Exéquatur. – Par arrêté grand-ducal du 14 mars 2000, Son Altesse le Grand-Duc a daigné délivrer à Monsieur Olivier *Michon*, l'exéquatur qui lui est nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République Gabonaise au Grand-Duché de Luxembourg.

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances. – Extension d'agrément. – Par arrêté ministériel du 22 mars 2000 les agréments des agents d'assurances de l'entreprise d'assurances «LE FOYER ASSURANCES S.A.» ont été étendus dans la branche «Vie» pour compte de l'entreprise d'assurances «LE FOYER SANTE».

Gouvernement. – Conseillers. – Démission. – Par arrêté grand-ducal du 24 mars 2000, démission honorable de ses fonctions de Premier Conseiller de Gouvernement a été accordée à Monsieur Lex *Kaiser* à partir du 1^{er} mai 2000.

Le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à M. Lex *Kaiser* qui a été admis à faire valoir ses droits à la retraite.

Laboratoire national de Santé. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 25 février 2000, Monsieur Gilbert *Hansen* a été nommé ingénieur première classe auprès du Laboratoire national de Santé.

Magistrature. – Nominations. – Prolongation. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 2000,

- Monsieur Jean *Jentgen*, président de chambre à la Cour d'appel, a été nommé conseiller à la Cour de Cassation.
- Monsieur Edmond *Gerard*, premier conseiller à la Cour d'appel, a été nommé président de chambre à la Cour d'appel.
- Monsieur Carlo *Heyard*, conseiller à la Cour d'appel, a été nommé premier conseiller à la Cour d'appel.

Par arrêté grand-ducal du 11 février 2000 la délégation pour remplacer temporairement un juge à la justice de paix de Luxembourg pour la période du 16 septembre 1999 jusqu'au 1^{er} avril 2000, accordée par arrêté grand-ducal du 29 juillet 1999 à Madame Nadine *Walch*, attaché de justice, a été prolongée jusqu'au 15 septembre 2000.

Office National du Remembrement. – Comité de l'Office National du Remembrement. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 31 mars 2000, ont été nommés membres du comité de l'Office National du Remembrement:

M. Ferdinand *Hoffstetter*, Premier Conseiller de Gouvernement au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural
en tant que membre effectif

Mlle Pia *Nick*, Attaché d'administration au Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

MM. Alex *Haag*, Ingénieur chef de division à l'Administration du Cadastre et de la Topographie

René *Thill*, Inspecteur principal à l'Inspection générale des finances

en tant que membres suppléants.

Protection Civile. – Examen de promotion. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le service national de la protection civile procédera au cours du mois d'août 2000 à un examen de promotion pour la carrière du préposé du service d'urgence.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 16 mars 2000 Monsieur le Dr Claus *Berlin*, né le 23 juillet 1961, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en orthopédie au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, Monsieur le Dr Patrick *Scherz*, né le 17 mai 1965, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 16 mars 2000, Monsieur le Dr Thomas *Tormann*, né le 24 avril 1957, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 27 mars 2000 Madame le Dr Ingrid *Niedermark*, née le 20 mars 1955, a été autorisée à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 3 avril 2000, Madame Annie *Lessire*, née le 7 août 1957, a été autorisée à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 29 mars 2000, Madame le Dr Brigitte *Genin*, ép. *Charton*, née le 11 mai 1958, a été autorisée à exercer la profession de médecin-généraliste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 mars 2000, Monsieur Babak *Rastegar*, né le 24 août 1973, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 29 mars 2000, Monsieur Christian *Vanstryp*, né le 23 juin 1968, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Pharmaciens. – Par arrêté ministériel du 29 mars 2000, Madame Nadia *Daiif*, née le 9 novembre 1967, a été autorisée à exercer la profession de pharmacien au Luxembourg.

Service d'Economie Rurale. – Nomination. – Par arrêté grand-ducal du 6 décembre 1999, Monsieur René *Michels*, chef de bureau au Service d'Economie Rurale, a été nommé inspecteur auprès du même service.

Service d'Economie Rurale. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 11 février 2000, Monsieur Jean-Paul *Didier*, chargé d'études principal au Service d'Economie Rurale, a été nommé conseiller économique adjoint auprès du même service.

Par arrêté grand-ducal du 10 mars 2000, Monsieur Marc *Kreis*, chargé d'études principal au Service d'Economie Rurale, a été nommé conseiller économique adjoint auprès du même service.

Services pour personnes âgées - Agrément. – Par arrêté ministériel du 23 février 2000, l'agrément provisoire a été accordé à l'organisme gestionnaire Etablissement public «Centres, Foyers et Services pour personnes âgées», ayant son siège au 1, plateau du Rham, L-2427 Luxembourg, pour l'exercice de l'activité de «centre intégré pour personnes âgées» à l'adresse route de Pétange, L-4645 Niederborn.

L'agrément provisoire, expirant le 1^{er} janvier 2005, a été enregistré sous le numéro PA/98/01/017.

Indigénat.

(Publication prescrite par la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise)

Options

– Par déclaration d'option faite le 12.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Merttert, en conformité de l'art. 19,6 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur ACHEAMPONG Isaac Kwasi, né le 15.03.1975 à Tema (Ghana), demeurant à Howald, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Flaxweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame BAKANNOVA Svetlana Vladimirovna, épouse SCHINTGEN Claude Pierre Nicolas, née le 25.08.1969 à Alexin/Toula (Russie), demeurant à Flaxweiler, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 27.01.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Stadtbredimus, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur BECKER Andreas Wolfgang, né le 01.08.1972 à Ludwigshafen am Rhein (Allemagne), demeurant à Greiveldange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 14.05.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur COLLING Christophe, né le 10.07.1978 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.05.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame COLLING Sandrine, née le 12.08.1980 à Ettelbruck, demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur CORREIA CUNHA LUIS Vasco Daniel, né le 25.05.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.12.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénoms de LUIS Vasco Daniel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 02.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Dudelange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur D'AMICO Marco, né le 28.02.1981 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Dudelange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Strassen, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DE DEMO Letizia, née le 09.11.1973 à Luxembourg, demeurant à Strassen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 02.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Walferdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur DE MATOS CARVALHO Paulo Jorge, né le 12.05.1980 à Ettelbruck, demeurant à Helmsange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 15.04.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DI DEDDA Laura, née le 17.09.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 03.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Putscheid, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame DJELEBOVA Assia Georguieva, épouse BOURG René, née le 05.08.1961 à Varna (Bulgarie), demeurant à Stolzembourg, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur FONTANA Maurizio, né le 19.09.1980 à Luxembourg, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 01.06.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur IPPOLITO Toni, né le 03.12.1977 à Pétange, demeurant à Pétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 11.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Wormeldange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame JOHANNESDOTTIR Eva Dis, née le 08.06.1977 à Luxembourg, demeurant à Ehnen, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 07.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame LAHURE Christelle, née le 18.04.1980 à Pétange, demeurant à Lamadelaine, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Vianden, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur LEONARDY Frank Paul, né le 24.07.1966 à Neuerburg (Allemagne), demeurant à Vianden, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Diekirch, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MALVA Donato, né le 16.01.1976 à Ettelbruck, demeurant à Diekirch, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 09.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARINHO PINTO Susana Maria, née le 25.03.1975 à Massarelos/Porto (Portugal), demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.12.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de PINTO Susanna.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 09.10.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Lorentzweiler, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MARTIN Véronique Mauricette Marguerite, épouse AGRESTA Daniele, née le 11.01.1965 à Saint-Mard (Belgique), demeurant à Bofferdange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 22.12.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame MATOS GONÇALVES Catia, née le 27.04.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.02.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Pétange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MORALES RECIO Francisco Jabel, né le 15.06.1978 à Pétange, demeurant à Rodange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 26.12.1997 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Esch-sur-Alzette, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur MOURA DE SOUSA Joao Pierre, né le 06.07.1976 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Esch-sur-Alzette, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Kayl, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur POMPEI Stefano Paolo, né le 19.02.1976 à Dudelange, demeurant à Tétange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIBEIRO DA SILVA Lucilia Maria, née le 23.07.1975 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 23.04.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIBEIRO DA SILVA Maria, épouse MARCHIONE Vito, née le 16.02.1972 à Differdange, demeurant à Niederkorn, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondernange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RIGANELLI Claude Emile Vincent, né le 28.09.1979 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schiffange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 16.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Mondernange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, la dame RIGANELLI Sarah, née le 28.12.1975 à Esch-sur-Alzette, demeurant à Schiffange, a acquis la qualité de Luxembourgeoise.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 08.06.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur RODRIGUES FERNANDES Alain, né le 26.04.1975 à Ettelbruck, demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 29.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de RODRIGUES Alain.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 06.07.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SANTARONI Jean-Luc, né le 15.10.1969 à Villerupt (France), demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 25.11.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune d'Echternach, en conformité de l'art. 19,4 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SCHUCKART PAULO Alexandre, né le 23.06.1977 à Bitburg (Allemagne), demeurant à Echternach, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 31.12.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de DA SILVA PAULO Alexandre.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.

– Par déclaration d'option faite le 05.03.1999 devant l'officier de l'état civil de la commune de Differdange, en conformité de l'art. 19,1 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur SITA Antonio, né le 24.10.1980 à Differdange, demeurant à Differdange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

– Par déclaration d'option faite le 30.09.1998 devant l'officier de l'état civil de la commune de Bascharage, en conformité de l'art. 19,3 de la loi modifiée du 22 février 1968 sur la nationalité luxembourgeoise, le sieur TEIXEIRA FERREIRA Joaquim Manuel, né le 26.09.1973 à Luxembourg, demeurant à Frisange, a acquis la qualité de Luxembourgeois.

Cette déclaration sort ses effets quatre jours après la présente publication.

Par arrêté ministériel du 29.11.1999, la personne préqualifiée a été autorisée à porter les nom et prénom de TEIXEIRA Manuel.

Cette décision ne prend effet qu'après un délai de trois mois à partir de la présente publication, s'il n'intervient pas de révocation conformément à l'article 8 de la loi du 7 juin 1989 relative à la transposition des noms et prénoms des personnes qui acquièrent ou recouvrent la nationalité luxembourgeoise.